

**DERECHO
PROCESAL
CIVIL
SOVIETICO**

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

DERECHO PROCESAL CIVIL SOVIÉTICO

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Serie B. ESTUDIOS COMPARATIVOS. *c) Sistemas jurídicos extranjeros.* Núm. 3

Los capítulos I, II, IX, XIII de la "Parte Primera" de esta obra fueron redactados por M. A. Gurvich.

Los capítulos III, VIII, XIV (exceptuando el § 2, párrafo 1) de la "Parte Primera" por V. F. Taranenko.

Los capítulos IV, V, XV, XVII, XVIII de la "Parte Primera" y la "Parte Cuarta" por N. S. Shakarian.

El capítulo VI de la "Parte Primera" por S. V. Kuriliov.

El capítulo X (1 § 6), la sección quinta de la "Parte Primera" y el párrafo 1 del § 2 del capítulo XIV de la "Parte Primera" por A. K. Sergun.

El capítulo X (§ 7 al 12) de la "Parte Segunda" por S. S. Akselrod.

Los capítulos VII, XI, XIII de la "Parte Primera" por P. Y. Trubnikov.

La "Parte Tercera" por M. K. Vorobiov.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Derecho Procesal Civil Soviético

Dirección: M. A. GURVICH

Versión directa del ruso: MIGUEL LUBÁN

Revisión: HÉCTOR CUADRA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

MÉXICO, 1971

Primera edición: 1971

DR © 1971, Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, México 20, D. F.

DIRECCIÓN GENERAL DE PUBLICACIONES

Impreso y hecho en México

ÍNDICE GENERAL

PARTE PRIMERA

DERECHO PROCESAL CIVIL SOVIÉTICO

Sección I. *Disposiciones generales*

Capítulo I

Objeto y sistema de la ciencia del Derecho Procesal Civil Soviético

§ 1. El concepto y la significación del Derecho Procesal Civil Soviético	7
§ 2. El Derecho Procesal Civil Soviético y el Procedimiento Civil. La relación jurídico-procesal civil soviética	12
§ 3. Las fuentes del Derecho Procesal Civil Soviético	18
§ 4. El sistema del Derecho Procesal Civil Soviético	21
§ 5. La relación mutua entre el Derecho Procesal Civil Soviético y las demás ramas del Derecho Soviético	22
§ 6. El objeto de la ciencia del Derecho Procesal Civil Soviético. Su carácter partidista. El sistema de la ciencia del Derecho Procesal Civil Soviético	25

Capítulo II

Principios del Derecho Procesal Civil Soviético

§ 1. El democratismo socialista en el Procedimiento Civil Soviético .	28
§ 2. El concepto de los principios y su significación	31
§ 3. El sistema de los principios del Derecho Procesal Civil Soviético	32
§ 4. Los principios de la organización de la administración de justicia	35
§ 5. Los principios que determinan las actuaciones procesales . .	40
§ 6. Los rasgos fundamentales del procedimiento civil burgués . .	56

Capítulo III

Competencia de los órganos judiciales

§ 1. Concepto y reglas generales sobre competencia	63
§ 2. La competencia en los litigios derivados de las relaciones jurídicas laborales	66
§ 3. La competencia en los litigios derivados de las relaciones jurídicas koljosianas	68
§ 4. La competencia en los litigios derivados de las relaciones jurídicas agrarias	70
§ 5. La competencia en los litigios derivados de las relaciones jurídicas concernientes a la vivienda	72
§ 6. La competencia en los litigios derivados de las relaciones jurídicas matrimoniales y familiares	74
§ 7. La competencia en los litigios derivados de las relaciones reguladas por el derecho de invención	75
§ 8. La competencia de los Tribunales de Camaradas en los litigios civiles	77
§ 9. El sistema de resolución de cuestiones sobre competencia	79

Capítulo IV

Los participantes en el litigio

§ 1. Las personas que participan en un litigio	81
§ 2. La capacidad de goce y la capacidad de ejercicio en el proceso civil	83
§ 3. Las partes	87
§ 4. La coparticipación procesal	89
§ 5. Los terceros	94
§ 6. Sustitución de la parte impropia	104
§ 7. La sucesión procesal	108
§ 8. La participación del fiscal en el Procedimiento Civil Soviético	110
§ 9. La participación de los órganos del Estado, asociaciones profesionales, instituciones, empresas, organizaciones cooperativas y sociales en el procedimiento civil soviético	124

Capítulo V

La representación ante los tribunales

§ 1. El concepto de representación ante los tribunales	134
§ 2. Tipos de representación judicial	136
§ 3. Las facultades legales de los representantes ante los tribunales	140

Capítulo VI

Costas judiciales. Multas judiciales

§ 1. Disposiciones generales	142
§ 2. Impuestos del Estado	143
§ 3. Costas judiciales	146
§ 4. Exención del pago de costas judiciales	147
§ 5. Resarcimiento de costas judiciales	149

Capítulo VII

Los plazos procesales

Sección II. *La sustanciación de litigios civiles ante los tribunales de Primera Instancia*

Capítulo VIII

Jurisdicción

§ 1. El concepto de jurisdicción. Tipos de jurisdicción	159
§ 2. El sistema de resolución de cuestiones relativas a la jurisdicción	169

Capítulo IX

La demanda

§ 1. El concepto de demanda	172
§ 2. Tipos de demanda	177
§ 3. El derecho a la interposición de la demanda	187

§ 4. Presentación de la demanda	189
§ 5. Acumulación de demandas	193
§ 6. La defensa de los intereses del demandado	197
1. La excepción	197
2. La demanda reconvenzional	200
§ 7. Modificaciones a la demanda	206
1. Modificación de la demanda	206
2. El desistimiento de la demanda y el allanamiento a la misma	208
3. Conciliación judicial	212
§ 8. El aseguramiento de la demanda	215

Capítulo X

Pruebas judiciales

I. Doctrina general de las pruebas	220
§ 1. El concepto de prueba judicial	220
§ 2. El objeto de la prueba judicial	225
§ 3. La distribución de la carga de la prueba	233
§ 4. Adecuación y admisibilidad de las pruebas	238
§ 5. Clasificación de las pruebas	241
§ 6. Valoración de las pruebas	245
II. Medios de prueba judicial (tipos de pruebas)	248
§ 7. Declaraciones de las partes. Confesión	248
§ 8. Pruebas testificales	254
§ 9. Pruebas escritas.	261
§ 10. Pruebas materiales	267
§ 11. Dictámenes periciales	269
§ 12. El aseguramiento de las pruebas	277

Capítulo XI

Preparación del litigio para la vista judicial

1. Significación de la preparación del litigio. Contenido de las diligencias procesales para la preparación del litigio	280
---	-----

2. Fijación de la vista judicial. Notificaciones y citaciones del Tribunal	283
--	-----

Capítulo XII

La vista del proceso

§ 1. Significación de la vista del proceso	291
§ 2. Sistema de la vista del proceso	293
§ 3. Aplazamiento de la vista del proceso	307
§ 4. Suspensión del procedimiento	309
§ 5. Suspensión del procedimiento, sin haberse dictado el fallo judicial	312
§ 6. Acta de la vista judicial	313

Capítulo XIII

Resoluciones del Tribunal de Primera Instancia

§ 1. Resoluciones del Tribunal de Primera Instancia y sus tipos	316
§ 2. La resolución del tribunal: un acto de la Justicia Socialista. El tenor de la resolución judicial	318
§ 3. Los requisitos que debe llenar una resolución judicial	323
§ 4. La enmienda de las fallas de la resolución por el tribunal que la haya dictado	327
§ 5. Autoridad de cosa juzgada de la sentencia del tribunal	331
§ 6. La ejecución inmediata (preparatoria) de la sentencia del tribunal. El aseguramiento de la ejecución de la sentencia del tribunal	336
§ 7. La revocación de la ejecución de la sentencia del tribunal	340
§ 8. Resoluciones del Tribunal de Primera Instancia	343
§ 9. La obligatoriedad de las resoluciones del Tribunal	349

Capítulo XIV

Procedimientos especiales

§ 1. Disposiciones generales	353
§ 2. Procedimiento en los litigios incoados por una demanda	354

1. Procedimiento en los litigios relativos a la disolución del matrimonio.	355
2. Procedimiento en los litigios que se examinan conforme al sistema establecido por la resolución del comité central ejecutivo y del consejo de comisarios del pueblo de la URSS, de 11 de abril de 1937	365
§ 3. Procedimiento de queja contra las actuaciones de los órganos administrativos y de los funcionarios	376
1. Procedimiento de queja contra la incorrección en las listas de electores para las elecciones a los soviets de diputados de los trabajadores	378
2. Procedimiento de queja referente a la imposición incorrecta de multas, por la morosidad en las entregas obligatorias al Estado de productos de las economías de los campesinos y de los artesanos individuales (<i>kustars</i>) residentes en las aldeas	380
3. Procedimiento de queja de los particulares y funcionarios por la imposición ilegal de multas administrativas	382
§ 4. Procedimiento especial (no contencioso)	386
1. Procedimiento relativo a la constatación judicial de hechos que tienen significación jurídica	388
2. Procedimiento relativo a la declaración de ausencia de un ciudadano sin paradero conocido y a la declaración de muerte	392
3. Procedimiento citatorio	395
4. Procedimiento de queja contra las actuaciones notariales .	397
5. Procedimiento relativo al aseguramiento de créditos contra los bienes de la herencia	399
6. Procedimiento relativo a las inscripciones y resoluciones arbitrales.	400

Sección III. *Revisión de las sentencias y resoluciones judiciales no firmes*

Capítulo XV

Revisión de las resoluciones judiciales no firmes (casación)

§ 1. Esencia y significación de la institución de la revisión de las resoluciones judiciales no firmes	403
§ 2. Derecho a interponer recurso o protesta	405

§ 3. Procedimiento por recurso de casación (protesta de casación) en el Tribunal de Segunda Instancia	413
§ 4. Fundamentos para la revocación de resoluciones judiciales	418
§ 5. Facultades legales del Tribunal de Segunda Instancia	427
§ 6. Resoluciones del Tribunal de Segunda Instancia	434
§ 7. Diferencia entre la casación soviética y las instituciones de apelación en el procedimiento civil burgués	439

Capítulo XVI

Interposición de recurso o protesta contra las resoluciones del Tribunal de Primera Instancia

§ 1. El objeto de la queja y del recurso de particulares	449
§ 2. Sistema de interposición de recurso y de protesta contra las resoluciones del Tribunal de Primera Instancia	453
§ 3. Procedimiento relativo a la queja de particulares (protesta de particulares)	454

Sección IV. Revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales firmes

Capítulo XVII

Revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales, conforme al sistema de alta inspección

§ 1. Esencia y significación de la revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales, conforme al sistema de alta inspección. Fundamentos para la interposición de protesta y para la revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales, conforme al sistema de alta inspección	457
§ 2. Nacimiento y desarrollo de la institución de revisión de las sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales, conforme al sistema de alta inspección	459
§ 3. Sistema vigente de la revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales conforme al sistema de alta inspección	462

Capítulo XVIII

*Revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales
motivada por hechos supervenientes*

§ 1. Concepto de revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales motivada por hechos supervenientes	476
§ 2. Fundamentos para la revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales motivada por hechos supervenientes	478
§ 3. Procedimiento de revisión de sentencias, resoluciones y disposiciones judiciales	483

Sección V. Ejecución de resoluciones

§ 1. Disposiciones generales	491
§ 2. Ejecución de sentencias pecuniarias	502
1. Ejecución de sentencias pecuniarias contra particulares	502
2. Ejecución de sentencias pecuniarias contra las organizaciones socialistas	512
3. Distribución de sumas de dinero entre los acreedores	514
§ 3. Ejecución de las decisiones judiciales en cuya virtud el demandado ha sido condenado a entregar determinadas cosas	515
§ 4. Ejecución de sentencias en cuya virtud se condena al deudor a ejecutar determinados actos	517

PARTE SEGUNDA

EL NOTARIADO EN LA URSS

§ 1. El concepto de notariado, sus finalidades	523
§ 2. Los principios de la organización y de la actuación del notariado	523
§ 3. Competencia del notariado	526
§ 4. El sistema de las principales actuaciones notariales	528
1. La certificación de las transacciones	528
2. La realización de las ejecutorias	531
3. La certificación de las copias de documentos	533

DERECHO PROCESAL CIVIL SOVIÉTICO

4. La adopción de las medidas para la salvaguarda de los bienes de la sucesión y la expedición de certificados sobre el derecho a la sucesión	535
§ 5. Expedición de certificados relativos al derecho de propiedad sobre una parte de los bienes comunes de los cónyuges	538
§ 6. Aseguramiento de las pruebas	538
§ 7. La aceptación en depósito para su entrega a quien corresponda de sumas de dinero y de papeles valores	539

PARTE TERCERA

EL ARBITRAJE EN LA URSS

§ 1. El Arbitraje de Estado. Sus funciones y finalidades. El lugar del Arbitraje de Estado en el Estado Soviético	543
§ 2. Los principios jurídicos en las actuaciones del Arbitraje de Estado.	546
§ 3. Estructura de los órganos del Arbitraje de Estado	547
§ 4. La competencia de los órganos del Arbitraje de Estado para ventilar los litigios	549
§ 5. Iniciación de litigios ante el Arbitraje de Estado. Condiciones de admisibilidad de la demanda para el procedimiento. Preparación previa.	554
§ 6. Representación en el arbitraje	557
§ 7. Sustanciación de los litigios que se originan al ejecutarse los contratos y en virtud de otros fundamentos	557
§ 8. Sistema de sustanciación de litigios precontractuales por el Arbitraje de Estado	559
§ 9. Resoluciones en el Arbitraje de Estado. Enmienda de las fallas de las resoluciones. Ejecución de las resoluciones en el Arbitraje de Estado	562
§ 10. Alta inspección de las resoluciones en el Arbitraje de Estado	565
§ 11. Lucha del Arbitraje de Estado por la corrección de fallas en el trabajo de los organismos económicos	568
§ 12. Arbitraje interdepartamental	569

PARTE CUARTA

TRIBUNALES ARBITRALES EN LA URSS

§ 1. El tribunal arbitral y la sustanciación arbitral de los litigios civiles	577
§ 2. Sustanciación arbitral de los litigios civiles entre los particulares	579
§ 3. Sustanciación arbitral de los litigios de índole económica entre las empresas, organizaciones e instituciones	581
§ 4. Tribunales arbitrales permanentes en la URSS	584

En la Imprenta Universitaria, bajo la dirección de Jorge Gurria Lacroix, se terminó la impresión de *Derecho procesal civil soviético*, el día 28 de junio de 1971. La composición se paró en tipos Old Style 12:12, 10:11, 9:10, 8:10 y 8:9. Se tiraron 2000 ejemplares.